

Zentrale Aufnahmeprüfung 2018 für die Kurzgymnasien und
die Handelsmittelschulen des Kantons Zürich

Französisch Lösungen

Von der Kandidatin / vom Kandidaten auszufüllen:

Name: Vorname:

Prüfungsnummer:

- Du erhältst ein geheftetes Aufgaben-Set mit den Teilen
I Hörverstehen
II Sprachübungen
III Leseverstehen
Dafür hast du **45 Minuten** Zeit. Du darfst **keine Hilfsmittel** verwenden.
 - Dann erhältst du ein Blatt mit dem Teil **IV Schreibauftrag**.
Du hast dafür **15 Minuten** Zeit.
Du darfst das **Wörterbuch als Hilfsmittel** verwenden.
-

Bitte nicht ausfüllen!

	Hörverstehen	Sprach- übungen	Leseverstehen	Schreibauftrag	Total	Note
Maximale Punktzahl	15	35	18	12	80	
Erreichte Punktzahl						

I HÖRVERSTEHEN

ALICE, FEMME PILOTE CHEZ AIR FRANCE

Lies zuerst alle Aussagen zu den Teilen A und B durch.

Jetzt hörst du den ganzen Text zwei Mal, ein erstes Mal ohne Pause und ein zweites Mal mit einer kurzen Pause nach dem Teil A. Kreuze bei jeder Aussage an, ob sie richtig oder falsch ist. Wird nichts zur Aussage gesagt, so setze das Kreuz in die Kolonne "on ne sait pas".

	Teil A	vrai	faux	on ne sait pas	
1.	Alice travaille depuis 27 ans comme pilote.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
2.	Aujourd'hui, il fait mauvais temps à Paris-Orly.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	0
3.	Le travail dans un avion n'est jamais le même.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
4.	Alice travaille toujours avec la même équipe.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
5.	Alice a aimé son travail au bureau.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
6.	Alice a beaucoup voyagé avec ses parents.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	0
7.	Alice est trop petite pour piloter un avion militaire.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
8.	Sa journée de travail dure 7 heures.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	0
	Teil B	vrai	faux	on ne sait pas	
9.	Alice aime passer son temps libre dans la nature.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
10.	Alice a voyagé en Australie avec son ami.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
11.	En Tanzanie, Alice a soigné des animaux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	0
12.	Pour choisir cette profession, il faut écouter son cœur.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
13.	En France, c'est chez <i>Air Inter</i> que la première femme pilote a travaillé.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
14.	Alice et sa meilleure amie ont appris la profession de pilote dans la même classe.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
15.	Quand Alice pilote, elle n'aime pas du tout les orages.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	0

HÖRVERSTEHEN TOTAL _____ /15 P.

I HÖRVERSTEHEN

ALICE, FEMME PILOTE CHEZ AIR INTER

Teil A

Alice Mercier, 27 ans, arrive à l'aéroport de Paris-Orly. Elle est co-pilote d'un grand avion et aujourd'hui, elle va partir pour New York. Mais avant de partir, elle donne une interview au reporter du magazine « *Phosphore* ».

Interview

Madame Mercier, comment c'est pour vous de mettre l'avion en piste ?

Alice Mercier: C'est toujours beau! La routine n'existe pas: la piste, le vent, les conditions changent toujours. Le temps peut changer en 20 minutes.

Pourquoi est-ce que vous avez choisi ce travail ?

Parce que c'est intéressant. En plus, on voit le soleil au minimum une fois par jour. Et, on ne travaille jamais avec les mêmes personnes.

Après l'école, j'ai travaillé pendant trois ans dans un bureau mais c'était horrible pour moi. Dans un bureau, le temps ne passe pas.

A dix ans déjà, j'ai dit à ma mère : « Je veux servir les passagers dans un avion. Je veux voyager dans le monde et être payée pour cela! »

Et maintenant, vous êtes pilote ...

Oui, parce qu'à vingt ans, j'ai vu des avions militaires et j'ai trouvé ça fantastique. Etre pilote, c'est le rêve de beaucoup de jeunes.

La profession de pilote militaire est vraiment fascinante. Mais pour piloter un avion militaire, il faut faire 1m 65 au minimum, et moi, je fais seulement 1m 60.

Mais vous n'avez jamais peur de piloter l'avion ?

C'est quelque chose qu'on apprend. Quand on passe du simulateur au vol avec des passagers, on a déjà la technique en main. Il faut être concentré sur ce qu'on fait. Et avant un voyage, je dors au minimum sept heures.

Teil B

Est-ce que vous aimez l'aventure ?

Oui, beaucoup. J'aime la montagne et dans mon temps libre, je fais du surf et de la plongée. J'ai passé six mois en Australie à voyager toute seule. J'aime voyager pour découvrir d'autres cultures, d'autres paysages, d'autres climats.

Je suis aussi allée en Afrique. On y trouve tout ce que j'aime, surtout le silence dans la nature. Avec mon ami, j'ai travaillé six mois dans un parc en Tanzanie.

Dans votre profession, il y a surtout des hommes, n'est-ce pas ?

Vous savez, aujourd'hui, il y a des femmes dans tous les métiers. Il faut faire ce que le cœur nous dicte. La première pilote française a commencé à travailler pour *Air Inter* en 1966. Bien sûr, ce n'est pas simple mais heureusement, la vie a changé.

Comment est-ce qu'on vous a acceptée ?

Très bien. Dans ma classe, j'étais la seule femme. Mais mes collègues m'ont acceptée.

Quel est le meilleur moment quand on pilote?

Il y en a beaucoup ! Par exemple, quand on sort des nuages et que le soleil brille. Parfois, on voit super bien les Alpes, parfois la mer. Et la nuit, c'est formidable de voir les lumières des grandes villes.

Alors, bon voyage et merci beaucoup pour cette interview.

II SPRACHÜBUNGEN

KORREKTURRICHTLINIEN

A. LES VERBES

Gemäss Musterlösung

Nur wenn alles richtig ist, gibt es den Punkt.

Für jede korrekt ausgefüllte Lücke gibt es einen Punkt.

Formen im „futur composé“ werden nicht akzeptiert.

B. MASCULIN- FEMININ / SINGULIER- PLURIEL

Gemäss Musterlösung

Für jeden Fehler gibt es einen Punkt Abzug (d.h. in Satz 1 gibt es ab drei Fehlern und in Satz 2 ab zwei Fehlern jeweils null Punkte). Bei „*Sophie et Lara sont des amis très gentils et ils font...*“ gibt es nur einen Punkt Abzug für die männlichen Formen. Rechtschreibfehler bei „très“ und „musique“ werden nicht gezählt.

C. LES PRONOMS ET LES DETERMINANTS

Gemäss Musterlösung

Für jede korrekt ausgefüllte Lücke gibt es einen Punkt.

D. LES QUESTIONS

Gemäss Musterlösung

Für jede korrekte Lösung gibt es einen Punkt.

Nur wenn alles richtig ist, gibt es den Punkt.

Alle Fragen **müssen** mit „est-ce que“ formuliert sein.

„Est-ce **que il**“ gibt keinen Punkt.

Orthografiefehler werden bei “est-ce que” nur ein Mal gezählt.

E. LE VOCABULAIRE

Gemäss Musterlösung

Nur 2 richtig durchgestrichene Begriffe pro Linie geben einen Punkt.

Wenn pro Linie mehr als 2 Begriffe durchgestrichen sind, gibt es keinen Punkt.

II SPRACHÜBUNGEN

A. LES VERBES

Setze die Verben in die richtige Form (passé composé, présent, impératif).

LA NOUVELLE VIE DE LA FAMILLE STEINER

Monsieur Steiner est employé de banque et depuis quelques mois, il habite avec sa famille et ses deux enfants à Nyon.

L'année passée, en mars 2017, la banque lui **a proposé** (proposer) 0
un poste à Lausanne.

Avant de dire oui, monsieur Steiner **a voulu** (vouloir) discuter avec sa famille. 0

Ils **se sont informés** (s'informer) sur les appartements dans la région 0

et quelques jours après, madame Steiner **a vu** (voir) une annonce intéressante. 0

En juin 2017, toute la famille **est partie** (partir) en Suisse romande pour 0
commencer une nouvelle vie.

Aujourd'hui, ils sont tous à table et **prennent** (prendre) le petit-déjeuner. 0

Mme Steiner: « Les enfants, vous **devez** (devoir) mettre vos vestes 0
parce qu'il fait froid ce matin. »

Nadine: « Bonne idée, maman, hier matin, je/j' **suis sortie** (sortir) de 0
la maison sans veste et je/j' **ai eu** (avoir) froid parce que 0
je/j' **ai attendu** (attendre) ma copine Mara pendant plus de 0
10 minutes. »

Patrick: « Tu vois, c'est pourquoi je/j' **préfère** (préférer) toujours aller 0
seul à l'école. »

M. Steiner: « Nadine et Patrick, **écrivez** (écrire) -moi un SMS pour me dire à quelle 0
heure vous allez rentrer ce soir ! »

_____ /12 P.

B. MASCULIN-FEMININ / SINGULIER-PLURIEL

Formuliere die folgenden Sätze so, dass sie **dem neuen Subjekt** entsprechen.

1. Marc est un ami très gentil et il fait de la musique avec son copain Patrick.

Sophie et Lara sont des amies très gentilles et elles font de la musique

avec **leur** copain Patrick.

000

2. Madame Perrot est une voisine très spéciale.

Madame et monsieur Perrot sont des voisins très spéciaux.

00

_____ /5 P.

C. LES PRONOMS ET LES DETERMINANTS

Ergänze jede Lücke mit einem der untenstehenden Wörter. Alle Lücken müssen ausgefüllt werden und jedes Wort darf nur einmal verwendet werden.
Vier Wörter passen in keine Lücke.

de du la le leur leurs lui ses tous toutes un

LE TRAVAIL D'UNE PROF D'ANGLAIS

Madame Steiner est prof d'anglais. Elle aime bien **le** travail avec

0

ses élèves.

0

Elle **leur** prépare des exercices variés et chaque élève doit préparer

0

un article actuel sur la politique américaine.

0

Son travail **lui** plaît mais elle passe beaucoup **de** temps

00

à corriger **tous** les longs textes des élèves.

0

_____ /7 P.

D. LES QUESTIONS

Vervollständige die Fragen. Bilde alle Fragen mit „**est-ce que**“.

LES AMIS DE PATRICK SONT CURIEUX

Marc : « **Pourquoi est-ce que** tu parles si bien l'anglais ? » 0

Patrick : « Parce que j'ai été dans une école en Angleterre. »

Marc : « **Combien de temps est-ce que** tu es resté en Angleterre ? » 0

Patrick : « Presque deux mois et j'ai habité dans une famille très sympa. »

Nina : « **Est-ce qu'il y avait encore d'autres étudiants** dans cette famille ? » 0

Patrick : « Oui, un garçon chinois. »

Yves : « **Comment est-ce que** tu as trouvé l'Angleterre ? » 0

Patrick : « Super. »

Pierre : « **Qu'est-ce que** tu as fait dans ton temps libre ? » 0

Patrick : « Je suis souvent allé au cinéma. »

Pierre : « **Avec qui est-ce que** tu es allé au cinéma ? » 0

Patrick : « Avec mon copain chinois. »

_____ /6 P.

E. LE VOCABULAIRE

Streiche die beiden Begriffe durch, die von ihrer Bedeutung her nicht zur jeweiligen Wortgruppe passen. Nur wenn du beide nicht passenden Begriffe durchgestrichen hast, erhältst du pro Zeile einen Punkt.

NADINE FAIT SES DEVOIRS

Beispiel:

~~épine~~ cousin fille fils mère professeur

- | | | | | | | | |
|----|----------------------|-----------------|-----------------------|------------------------|-----------|-------------------|---|
| 1. | chemise | tailleur | écharpe | magasin | pantalon | taille | 0 |
| 2. | se saluer | se coiffer | se maquiller | se promener | se raser | se brosser | 0 |
| 3. | entraîneur | équipe | livre | joueur | patinoire | soleil | 0 |
| 4. | après | chez | demain | devant | en été | avant | 0 |
| 5. | foulure | fracture | permission | rhume | toux | yeux | 0 |

_____ /5 P.

SPRACHÜBUNGEN TOTAL : _____/35 P.

III LESEVERSTEHEN

KORREKTURRICHTLINIEN

A. Gemäss Musterlösung (Orthografiefehler führen nicht zu einem Punkteabzug).

B. Gemäss Musterlösung.

C. Die Punkte werden wie folgt verteilt:

- 2 Punkte: Alle drei Felder stimmen mit der Musterlösung überein.
- 1 Punkt: 2 Felder stimmen mit der Musterlösung überein.
- 0 Punkte: Nur 1 Feld stimmt mit der Musterlösung überein.

Kein Feld wurde angekreuzt.

Alle drei Felder sind angekreuzt.

D. Gemäss Musterlösung

Achtung!

Zur Begründung der Antwort muss mindestens ein Satz oder Teilsatz aus dem Text zitiert werden. Ist die zutreffende Antwort (richtig/ falsch) richtig angekreuzt und ein korrekter Satz zitiert, der die Antwort begründet, erhält der Schüler/ die Schülerin 2 Punkte. Ist eine der beiden Teilaufgaben falsch gelöst, gibt es keine Punkte. Schreibfehler geben keinen Abzug.

III LESEVERSTEHEN

Lies den folgenden Text und löse die Aufgaben A, B, C und D.

La famille Legrand veut aider un réfugié¹

Un dimanche spécial

C'est un dimanche de printemps dans un quartier de Paris. Pour la famille Legrand, c'est un dimanche spécial parce qu'ils ont invité Samer à déjeuner chez eux. Samer a vingt-trois ans et vient de Syrie.

Jo, le reporter en chef du magazine² *Phosphore*, est là aussi. Il a déjà rencontré trois autres familles qui aident des réfugiés. Après ce déjeuner, Jo veut écrire un article sur leur projet d'accueillir³ un réfugié.

Les parents rencontrent Samer

« On veut aider », dit madame Legrand. « C'est difficile de trouver une maison pour les réfugiés. J'ai lu ça, avant Noël, dans un article dans le journal de notre quartier. Alors, nous avons contacté plusieurs organisations. Avec l'organisation *Singa*, mon mari et moi, nous avons pu rencontrer Samer dans un café. Nous l'avons trouvé très gentil et nous avons bien parlé en anglais avec lui. Alors, nous l'avons invité à déjeuner aujourd'hui chez nous. Nos deux filles Pauline et Sarah vont connaître Samer et ensemble, nous allons voir si nous voulons l'accueillir. »

Ce n'est pas facile

Pour Pauline, c'est difficile de communiquer avec Samer parce qu'il parle très peu français. Elle pense aussi à la nouvelle situation. Elle croit qu'avec Samer à la maison, elle ne va plus sortir de sa chambre en pyjama.

Madame Legrand explique qu'elle a aussi quelques problèmes : « Samer va pouvoir entrer dans la maison quand je ne suis pas là. Je ne le connais pas encore et je trouve difficile de le laisser seul avec mes filles ... Mais il faut se mettre à la place de Samer. Nous voulons l'aider à être autonome. Il va aller à l'école pour étudier le français et dans quatre mois, on va lui chercher un travail. »

Samer a trouvé une nouvelle famille ?

Au déjeuner, tout se passe bien et une heure après, Samer rigole même un peu. Il voit que la famille est ouverte et gentille.

Vers quatre heures de l'après-midi, le reporter rentre chez lui et commence à écrire son article :

« Samer est un jeune Syrien qui va pouvoir commencer une nouvelle vie en France chez les Legrand. Ils doivent encore discuter des règles tous ensemble et après, ce projet d'intégration va porter ses fruits... »

¹ der Flüchtling

² die Zeitschrift

³ aufnehmen

Löse alle Aufgaben, indem du dich **ausschliesslich** auf Informationen aus dem Text beziehst.

A. Beantworte die Fragen auf Deutsch.

1. Nenne den Grund, warum Jo bei der Familie Legrand ist.

Weil Jo einen Artikel (über Flüchtlinge) schreiben will. (Jo ist ein Reporter.) 0

2. Was bedeutet der Satz „*Mais il faut se mettre à la place de Samer.*“ auf Deutsch ?

Man muss sich (aber) in die Lage/ Situation/ in die Haut/ an die Stelle von Samer versetzen. 0

~~Man muss sich aber auf den Platz von Samer stellen.~~

_____ /2 P.

B. Kreuze bei jeder Aussage an, ob sie richtig oder falsch ist. Steht nichts zur Aussage im Text, so setze das Kreuz in die Kolonne « on ne sait pas ».

	vrai	faux	on ne sait pas	
1. La sœur de Samer est déjà en France.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X	0
2. Samer parle anglais.	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
3. Jo est chef de personnel dans un magasin.	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>	0
4. Samer va travailler comme vendeur de fruits.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X	0

_____ /4 P.

C. *Kreuze die Aussagen an, die auf den Text zutreffen (es kann mehr als eine Aussage richtig sein).*

1. Madame Legrand veut aider Samer

- parce que Samer est Syrien.
- parce qu'il n'a pas de maison en France.
- parce qu'elle comprend sa situation difficile. 00

2. Madame Legrand n'aime pas beaucoup

- la culture syrienne de Samer.
- l'idée de laisser les clés de la maison à Samer.
- payer des cours de français à Samer. 00

3. En France, Samer

- va donner des cours d'anglais à Pauline et à Sarah.
- va encore donner une interview à Jo.
- va peut-être pouvoir travailler. 00

_____ /6 P.

D. Kreuze an, was zutrifft **und** schreibe für jede Teilaufgabe einen **französischen** Satz oder Teilsatz aus dem Text ab, der deine Antwort begründet. Nur so erhältst du Punkte.

	richtig	falsch	
1. C'est la première fois que Jo rencontre une famille qui veut aider des réfugiés. Il a déjà rencontré trois autres familles qui aident des réfugiés.	<input type="checkbox"/>	X	00
2. Madame Legrand a lu un article sur les réfugiés dans le magazine « <i>Phosphore</i> ». (J'ai lu ça, avant Noël, dans un article) dans le journal de notre quartier.	<input type="checkbox"/>	X	00
3. Avant ce déjeuner, Samer a déjà rencontré madame et monsieur Legrand dans un café. nous avons pu rencontrer Samer dans un café	X	<input type="checkbox"/>	00

_____ /6 P.

LESEVERSTEHEN TOTAL _____ /18 P.

IV SCHREIBAUFTRAG

Korrekturrichtlinien

Die Punkteverteilung erfolgt aufgrund des Gesamteindrucks der Kriterien der drei Beurteilungsebenen A, B und C.

Halbe Punkte sind in den Teilbewertungen erlaubt. Die Gesamtpunktzahl für den SCHREIBAUFTRAG muss eine ganze Zahl sein (zugunsten des Schülers/ der Schülerin gerundet).

Die folgenden Vorgaben gelten für die verlangte Textlänge von mind. 50 Wörtern. Auf ein Maximum an Wörtern wird bewusst verzichtet, damit leistungsfähigere Kandidaten und Kandidatinnen ihre Schreibkompetenz zeigen können. Weist eine Arbeit aber weniger als 50 Wörter auf, wird pro 5 fehlende Wörter ein Punkt abgezogen. Diese Punkte werden im Teil *Wortebene* abgezogen.

Ein Text ohne Bezug zur Aufgabenstellung des Schreibauftrags wird mit 0 Punkten bewertet.

Für eine Gesamtbeurteilung des Textes sollen folgende Richtwerte helfen:

11-12 Pte	sehr gut
9-10 Pte	gut
7-8 Pte	genügend bis ziemlich gut
5-6 Pte	knapp ungenügend
3-4 Pte	klar ungenügend
0-2 Pte	schwach

A. Wortebene (formale Richtigkeit)

max. 4 Punkte

Fehler werden nicht mehr gezählt, aber bei der Punktevergabe sind folgende Kriterien zu berücksichtigen:

Beurteilungskriterien

1. Welcher Art sind die Fehler (Orthografie / formale Richtigkeit)? Handelt es sich um elementare Fehler oder kleinere Mängel wie Akzente, etc.?
2. Wie ist das ungefähre Verhältnis zwischen fehlerhaften Ausdrücken und korrekt verwendeten und geschriebenen Wörtern?

B. Satzebene**(Komplexität des Wortschatzes und der Satzstrukturen)****max. 4 Punkte****Beurteilungskriterien:**

1. Abwechslungsreicher und präzise verwendeter Wortschatz (Anwendung verschiedener Verben, Nomen, Adjektive, usw.)
2. Satzstrukturen (Nebensätze, z.B. mit „*quand*“ oder „*parce que*“; Fragesätze)

C. Textebene**(Umsetzung der Vorgaben, Kohärenz und Originalität)****max. 4 Punkte**

Die Punkteverteilung folgt dem untenstehenden Raster. Die jeweilige Punktzahl wird gegeben, wenn der Text folgende Aspekte erfüllt:

3.5 - 4 Punkte: gut bis sehr gut	Der Text nimmt Bezug auf die Aufgabenstellung, ist inhaltlich kohärent und hat eine gewisse Originalität. Alle verlangten Zeitebenen (présent, passé composé und futur composé) werden verwendet.
2.5 - 3 Punkte: genügend bis gut	Der Text nimmt mehrheitlich Bezug auf die Aufgabenstellung und ist inhaltlich meist kohärent, aber nicht sehr originell. Zwei der verlangten Zeitebenen werden verwendet.
1.5 - 2 Punkte: ungenügend	Der Text nimmt Bezug auf die Aufgabenstellung, ist jedoch lückenhaft oder repetitiv.
0 - 1 Punkte: schwach	Der Text nimmt nur wenig Bezug auf die Aufgabenstellung und ist unverständlich.

Name: Vorname:

Prüfungsnummer:

IV SCHREIBAUFGABE

Le pêcheur



Schreibe einen Text von **mindestens 50 Wörtern** und achte dabei auch auf die Korrektheit, den Wortschatz und abwechslungsreiche Satzstrukturen.

- Beschreibe, was du auf dem Bild siehst. (ca. 3 Sätze, présent)
- Versetze dich in die Lage des Fischers und
 - Erkläre, was du gerade machst. (ca. 2 Sätze, présent)
 - Beschreibe, was du vorher gemacht hast. (ca.3 Sätze, passé composé)
 - Beschreibe, was du noch machen wirst. (ca. 2 Sätze, futur composé)

.....
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Wortebene (formale Richtigkeit): _____ /4 P.

Satzebene (Komplexität des Wortschatzes und der Satzstrukturen): _____ /4 P.

Textebene (Umsetzung der Vorgaben, Kohärenz und Originalität): _____ /4 P.

SCHREIBAUFRAG Total: _____ /12 P.